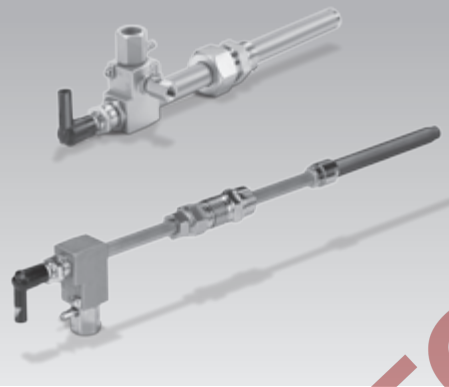


Driftsanvisning Pilotbrenner ZMI, ZMIC



Innholdsfortegnelse

Pilotbrenner ZMI, ZMIC	1
Innholdsfortegnelse	1
Sikkerhet	1
Kontroll av bruken	2
Kontroll av gasstype	3
Installasjon	3
ZMIC	4
ZMIC..K	4
Kabling	4
Kontroll av tettheten	4
Idriftsettelse	5
ZMI	5
ZMIC	5
Vedlikehold	5
Utskiftning av elektrode	5
ZMIC..K: Utskiftning av kompensatoren	6
ZMIC: Utskiftning av keramikkrøret	6
Tilbehør	7
Tekniske data	7
Logistikk	8
Sammenstillingserklæring	8
Sertifisering	8
Kontakt	10

Sikkerhet

Vennligst les denne anvisningen og oppbevar den tilgjengelig



Les nøye gjennom denne driftsanvisningen før montering og drift. Etter monteringen skal denne driftsanvisningen gis videre til den som er ansvarlig for driften av anlegget. Dette apparatet må installeres og settes i drift i henhold til gjeldende forskrifter og normer. Denne driftsanvisningen finner du også på www.docuthek.com.

Tegnforklaring

- , **1**, **2**, **3**... = Arbeidstrinn
- > = Henvising

Ansvar

Vi overtar intet ansvar for skader som kan føres tilbake til at driftsanvisningen ikke har blitt overholdt samt ikke-korrekt bruk av anlegget.

Sikkerhetsinstrukser

Sikkerhetsrelevant informasjon er kjennemerket på følgende måte i driftsanvisningen:

⚠ FARE

Henviser til en livsfarlig situasjon.

⚠ ADVARSEL

Henviser til potensiell livsfare eller fare for personskade.

! FORSIKTIG

Henviser til potensiell materiell skade.

Alle arbeider må kun utføres av en kvalifisert fagmann for gass. Elektroarbeider må kun utføres av en kvalifisert elektrofagmann.

Modifikasjon, reservedeler

Enhver teknisk endring er forbudt. Bruk kun originale reservedeler.

Endringer fra utgave 12.15

De følgende kapitlene er endret:

- Kontroll av gasstype

Kontroll av bruken

Bruksformål

Ionisk overvåket pilotbrenner til sikker tenning av gassbrennere. Pilotbrennerens effekt bør ligge på 2 til 5 % av hovedbrennerens effekt.

Kan også anvendes som selvstendig drevet brenner. For naturgass, koksovgass, bygass og LPG. Andre gasstyper på forespørsel.

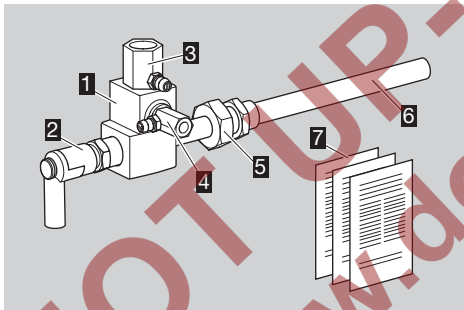
Funksjonen er kun sikret innenfor de angitte grenser – se også side 7 (Tekniske data). Enhver annen bruk gjelder som ikke korrekt.

ZMI

Typenøkkel

Kode	Beskrivelse
ZMI	Ioniserings-pilotbrenner med tvungen lufttilførsel og én elektrode
16–25	Brennerstørrelse
T	T-produkt
B	For naturgass
G	For LPG
D	For koksovgass, bygass
150–1000	Flammerør lengde
R	Rp-innvendige gjenger
N	NPT-innvendige gjenger

Beskrivelse av delene



- 1 Brennerhus
- 2 Støydempet elektrodeplugg
- 3 Luftdyse
- 4 Gassdyse
- 5 Brennerholder
- 6 Flammerør
- 7 Vedlagt dokumentasjon: Driftsanvisning og gjennomstrømningskurver

Brennerstørrelse, gasstype, nominell effekt $P_{\text{maks.}}$, flammerør lengde, tilkopling – se typeskilt.

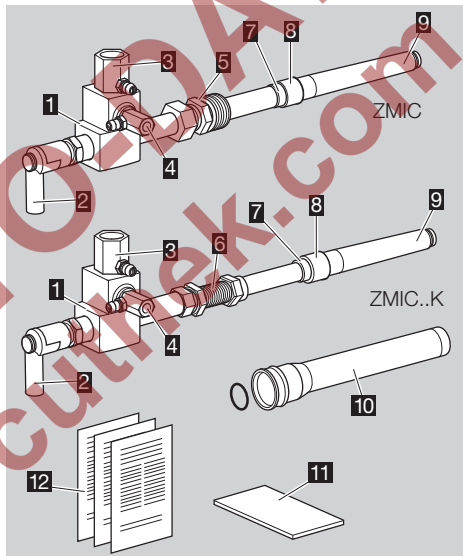
D-49018 Osnabrück Germany		
ZMI		
Gas		
Pmax.		

ZMIC

Typenøkkel

Kode	Beskrivelse
ZMIC	Ioniserings-pilotbrenner med tvungen lufttilførsel, én elektrode og keramisk flammerørspiss
28	Brennerstørrelse
B	For naturgass
G	For LPG
D	For koksovgass, bygass
200–1000	Flammerør lengde
R	Rp-innvendige gjenger
K	Kompensator

Beskrivelse av delene



- 1 Brennerhus
- 2 Støydempet elektrodeplugg
- 3 Luftdyse
- 4 Gassdyse
- 5 Brennerholder med reduksjonsnippel
- 6 Kompensator med kompensatormutter
- 7 Holdeelement keramikk
- 8 Spenningring keramikk
- 9 Keramikkrør
- 10 Transportbeskyttelse (plastør og O-ring)
- 11 Isoleringsstrimmel
- 12 Vedlagt dokumentasjon: Driftsanvisning og gjennomstrømningskurver

Brennerstørrelse, gasstype, nominell effekt $P_{\text{maks.}}$, flammerør lengde, tilkopling – se typeskilt.

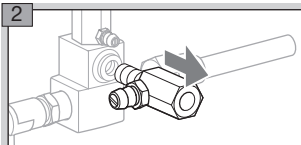
D-49018 Osnabrück Germany		
ZMIC		
Gas		
Pmax.		

Kontroll av gassstype

- 1 Kontroller om gassdysens diameter passer til ønsket gassstype.

Gass- type	Dysedia. [mm (inch)]		
	ZMI 16	ZMI 25	ZMIC 28
B	0,94 (0,037)	1,40 (0,055)	1,40 (0,055)
G	0,76 (0,029)	1,05 (0,041)	1,05 (0,041)
D	1,30 (0,051)	1,78 (0,070)	1,78 (0,070)

- Dersom det skiftes dyse, må rester av tetningsmiddel fjernes fra brennerhuset.
- Passende dyser – se side 7 (Tilbehør).



Installasjon

⚠ FARE

Eksplisjonsfare! Sørg for at forbindelsen er gasstett.

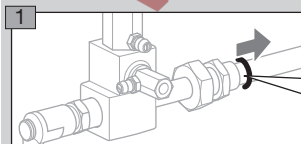
! FORSIKTIG

Brennerfeil! Ved bruk som pilotbrenner må gass- og lufttrykket være høyere enn hovedbrennerens tilkoplingstrykk.

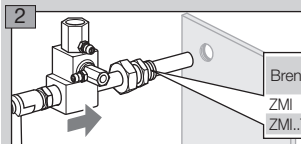
- Monter pilotbrenneren på en slik måte at en sikker tenning av hovedbrenneren er garantert.
- Monter pilotbrenneren forsvarlig.
- Vi anbefaler at det monteres et filter hver i gass- og lufttilførselsledningen.
- Foran brenneren må det monteres trykkregulatorer og innstillingskraner i luft- og gasstilførselsledningen for å kunne stille inn luft- og gasstrykk.

ZMI

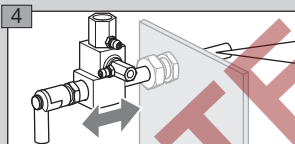
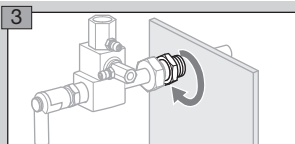
- Anbefalte inngangstrykk:
Gass: Inntil 80 mbar (inntil 32 "WC),
Luft: Inntil 120 mbar (inntil 47 "WC).



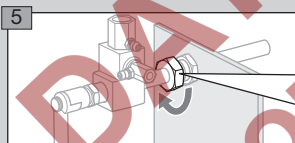
Fjern transportsikringen.



Brenner	Størrelse	
	16	25
ZMI	G½"	G1"
ZMI..T	½" NPT	1" NPT



Posisjoner brenneren for den festeskruen strammes til.



Anvend smørestoff til å skru fast unionmutteren.

- 6 For en gasstett installasjon skrues unionmutteren til med hånden, for deretter å trekke den til nok en omdreining (trykkingskopling fiksert).

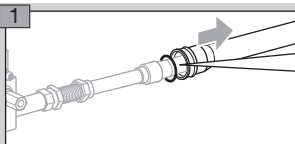
- 7 Kople til tenngassledning med Rp ¼ og luftledning med Rp ½.

ZMIC

⚠ OBS!

ZMIC-enheten skal kun monteres mens brennersteinen er kald. Ved montering i en varm brennerstein kan fiberisoleringen bli så skadet at det kan oppstå en termisk ødeleggelse av brenneren.

- Anbefalte inngangstrykk:
Gass: Inntil 100 mbar (inntil 40 "WC),
Luft: Inntil 120 mbar (inntil 47 "WC).

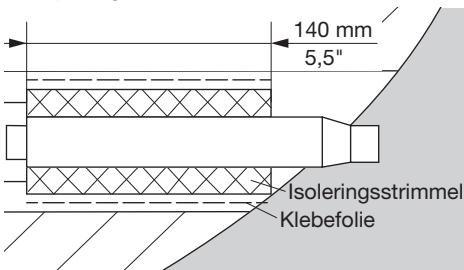


Fjern transportbeskyttelse, krepplband og O-ring.

Isolering av keramikkør

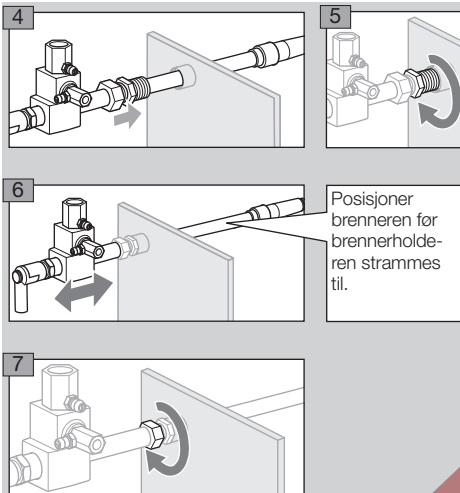
- Keramikkørret skal beskyttes mot termisk belastning.
- Isolering med vedlagt isoleringsstrimmel.

- 2 Komprimer isoleringsstrimmelen, til dette vikles den stramt inn med klebefolie, inntil denne er trykket godt inntil keramikkørret.



- 3** Kontroller at boringen i brennersteinen går helt igjennom, dette kan eksempelvis gjøres med et treskaft.

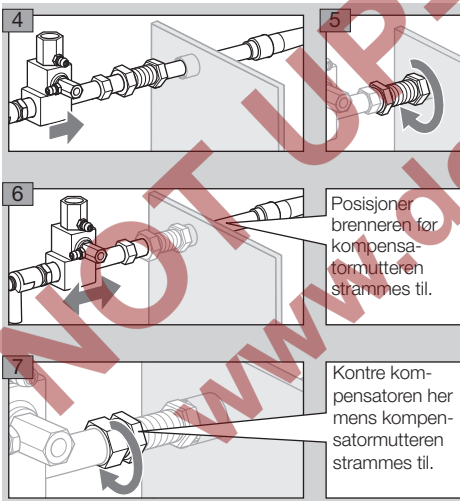
ZMIC



Posisjoner brenneren for brennerholderen strammes til.

- 8** Demonteringen gjøres i omvendt rekkefølge.

ZMIC..K



Posisjoner brenneren for kompensatormutteren strammes til.

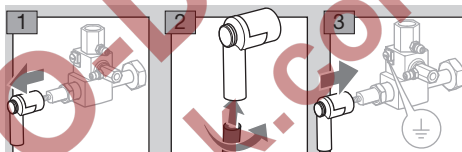
Kontre kompensatoren her mens kompensatormutteren strammes til.

Kabling

⚠ FARE

Elektriske sjokk kan være livsfarlige! Kople alle elektriske ledninger strømløse før du arbeider med strømførende deler!

- Til ioniserings- og tenningsledningen skal det brukes uskjermet høyspenningskabel: FZLSi 1/7 -50 til +180 °C (-58 til +356 °F), best.-nr. 04250410, eller FZLK 1/7 -5 til +80 °C (23 til 176 °F), best.-nr. 04250409.
- Kable brenneren ifølge koplingsskjemaene for gassfyringsautomater / tenningstransformatorer.
- Flammeovervåking og tenning via en elektrode (enelektrodedrift).

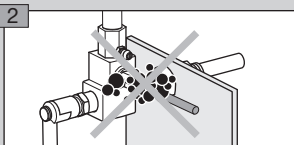
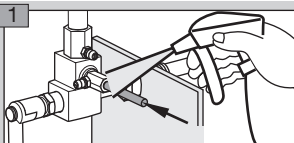


- 4** Opprett en direkte jordledningsforbindelse til gassfyringsautomaten.

Kontroll av tettheten

⚠ FARE

Fare for eksplosjon og forgiftning! For at det ikke skal oppstå noen fare pga. lekkasje, må de gassførende forbindelsene på brenneren kontrolleres med hensyn til tetthet umiddelbart etter igangsettingen!



Idriftsettelse

⚠ FARE

Eksplisjonsfare! Overhold forsiktighetsforanstaltningene når brennerne tennes!

Fare for forgiftning! Åpne gass- og lufttilførselen, slik at brenneren alltid drives med luftoverskudd – ellers dannes det CO i ovnskammeret! CO er luktfri og giftig! Gjennomfør en avgassanalyse.

- ▷ Innstilling og igangsetting av brenneren må avtales med personen som er ansvarlig for driften av anlegget eller med produsenten!
- ▷ Kontroller hele anlegget, apparater som er installert oppstrøms samt de elektriske forbindelsene.
- ▷ Før hvert tenningsforsøk må ovnskammeret forlufes!

⚠ FARE

Eksplisjonsfare! Fyll gassledningen til brenneren med gass, men forsiktig og på fagmessig måte, og slipp gassen ut i det fri, men påse at det ikke oppstår fare – testvolumet må ikke ledes inn i ovnskammeret!

- ▷ Dersom brenneren ikke tenner til tross for at gassfyringsautomaten har blitt tilkopleet flere ganger: Kontroller hele anlegget.
- ▷ Etter at brenneren har tent, må flammen og trykkindikatoren på gass- og luftsiden av brenneren holdes under oppsyn, ioniseringsstrømmen skal måles! Utkoplingserskel – se driftsanvisningen for gassfyringsautomaten.

1 Slå på anlegget.

2 Åpne kuleventilen.

3 Tenn brenneren via gassfyringsautomaten.

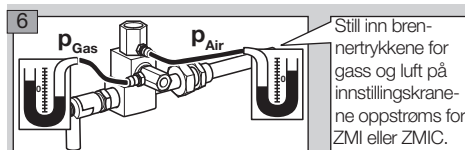
4 Still inn brenneren.

- ▷ Still inn ioniseringsstrømmen ved å justere luften.
- ▷ Ioniseringsstrømmen må være på minst 5 µA og må ikke variere.

⚠ FARE

Det består eksplisjonsfare dersom det danner seg CO i ovnskammeret! Skjer en ukontrollert endring av innstillingen på brenneren kan det oppstå en feiljustering av forholdet mellom gass og luft, og dette kan føre til utrygge driftstilstander. CO er luktfri og giftig!

- 5 Still inn trykkregulatoren for gass- og luftfortrykket på maksimum mulige verdier, her skal gass- og luftfortrykket være like høyt.



- ▷ Gass- og lufttrykk: Gjennomstrømningskurver – se www.docuthek.com.

ZMI

- ▷ Inngangstrykk:

Gass: Inntil 80 mbar (inntil 32 "WC),

Luft: Inntil 120 mbar (inntil 47 "WC).

ZMIC

- ▷ Inngangstrykk:

Gass: Inntil 80 mbar (inntil 32 "WC),

Luft: Inntil 120 mbar (inntil 47 "WC).

Vedlikehold

- ▷ Det anbefales å kontrollere funksjonen en gang hvert år.

⚠ FARE

Elektriske sjokk kan være livsfarlige! Kople alle elektriske ledninger strømløse før du arbeider med strømførende deler.

Fare for forbrenninger! Demonterte brennerkomponenter kan være svært varme pga. avgasser som strømmer ut.

Fare for eksplisjon og forgiftning ved brennerinnstilling med luftmangel! Still inn gass- og lufttilførselen slik at brenneren alltid drives med luftoverskudd – ellers dannes det CO i ovnskammeret! CO er luktfri og giftig! Gjennomfør en avgassanalyse.

1 Kontroller ioniserings- og tenningsledningen!

2 Mål ioniseringsstrømmen.

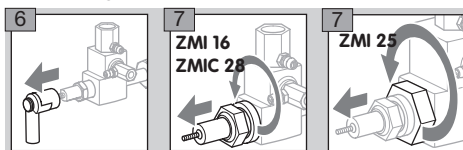
- ▷ Ioniseringsstrømmen må være på minst 5 µA og må ikke variere.

3 Sett anlegget i spenningsløs tilstand.

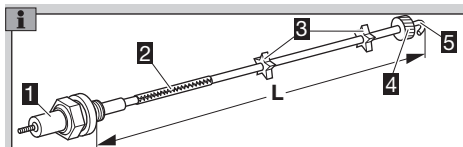
4 Sperr av gass- og lufttilførselen – ikke endre innstillingene av strupeorganene.

5 Kontroller dysene med hensyn til tilsmussing.

Utskiftning av elektrode



- ▷ Pass på at elektrodens lengde holdes uforandret.



1 Plugg

2 Spennstift

3 Isolatorer

4 Brennerhode

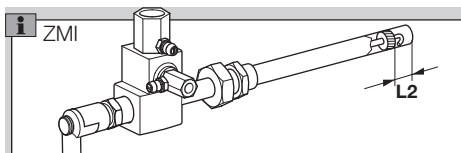
5 Elektrodespiss

- 8 Fjern smuss fra elektrodens og isolatorene.

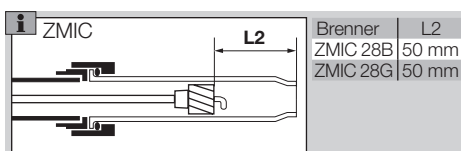
9 Skift ut elektrodens dersom elektrodespissen eller isolatorene er skadet.

- ▷ Før utskiftning av elektrodens må den totale lengden L måles.

- 10 Forbind den nye elektroden med pluggen ved hjelp av spennstiften.
- 11 Still inn plugg og elektrode på den målte totale lengden **L**.
- 12 Skru elektroden inn i brennerhuset igjen.
- 13 Kontroller avstanden **L2**:

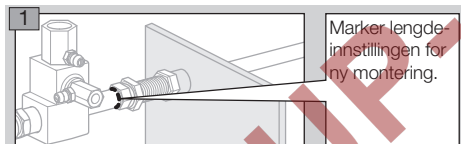


Brenner	L2	Brenner	L2
ZMI 16B	25 mm	ZMI 25B	35 mm
ZMI 16D	21 mm	ZMI 25D	20 mm
ZMI 16G	25 mm	ZMI 25G	35 mm

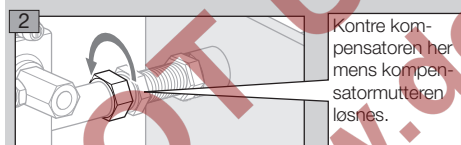


- Sett på elektrodepluggen igjen.
- Lag en vedlikeholdsprotokoll.

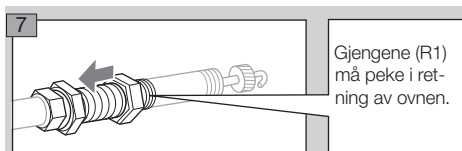
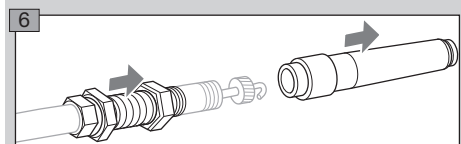
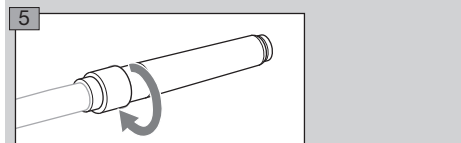
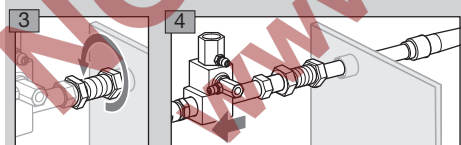
ZMIC..K: Utskiftning av kompensatoren



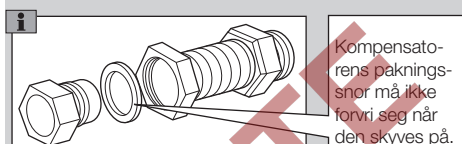
Marker lengdeinnstillingen for ny montering.



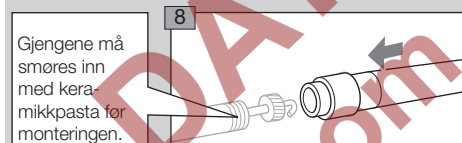
KONTRE kompensatoren her mens kompensatormutteren løsnes.



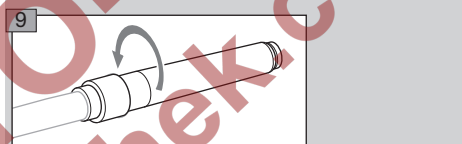
Gjengene (R1) må peke i retning av ovnen.



Kompensatorens pakningsnor må ikke forvris seg når den skyves på.



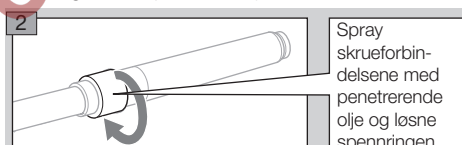
Gjengene må smøres inn med keramikkpasta for monteringen.



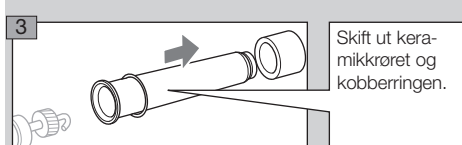
10 Isolér keramikkrøret og monter brenneren igjen, se side 3 (Installasjon).

ZMIC: Utskiftning av keramikkrøret

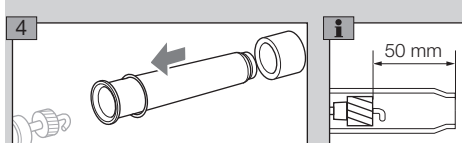
1 Demonter ZMIC – se side 6 (ZMIC..K: Utskiftning av kompensatoren).



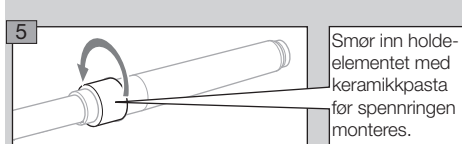
Spray skruerforbindelsene med penetrerende olje og løsne spennringen.



Skift ut keramikkrøret og kobberringen.



50 mm



Smør inn holde-elementet med keramikkpasta for spennringen monteres.

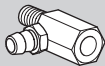
▷ Stram til spenningen med et dreiemoment på 30 Nm.

6 Isoler keramikkørret.

7 Monter brenneren igjen, se side 3 (Installasjon).

Tilbehør

Gasdsyde



Brenner	Gass-type*	mm (inch)	Best.-nr.	
			ZMI/ZMIC	ZMI..T
ZMI 16	B	0,94 (0,037)	75455010	75442157
	G	0,76 (0,029)	75455147	75448032
	D	1,30 (0,051)	75455146	—
ZMI 25	B	1,40 (0,055)	75455012	75443157
	G	1,05 (0,041)	75455149	75448031
	D	1,78 (0,070)	75455148	—
ZMIC 28	B	1,40 (0,055)	75455012	—
	G	1,05 (0,041)	75455149	—
	D	1,78 (0,070)	75455148	—

* **B** = Naturgass

G = LPG

D = Koksovgass / bygass

Keramikkpasta



For å unngå kaldsveising på skrueforbindelser etter at det er blitt skiftet ut brennerkomponenter, bør de respektive forbindelsesstedene påføres keramikkpasta. Bestillingsnummer: 05012009.

Tekniske data

ZMI

Effekt:

ZMI 16: 1 til 2 kW (3,8 til 7,6 10³ BTU/h),

ZMI 25: 2,5 til 4 kW (9,5 til 15,1 10³ BTU/h)

(1,5 til 3,3 kW i forbindelse med koksovgass, bygass).

Effekter i kW refererer til den laveste oppvarmingsverdien H_u og effekter i BTU/h refererer til den høyeste oppvarmingsverdien H_o (brennverdi).

Gassinngangstrykk: 15 til 70 mbar (6 til 27 "WC),

Luftinngangstrykk: 15 til 90 mbar (6 til 35 "WC),

alltid avhengig av gassarten

(brennertrykk – se www.docuthek.com,

dokumentart (Type of document): Gjennomstrømningskurve (Flow rate curve)).

Brennerens lengdeinndeling: 100 mm (4").

Gasstyper: Naturgass, LPG (gassformet) og koksovgass; andre gasstyper på forespørsel.

Kun for kaldluft.

Overvåkning: Med ioniseringselektrode.

Tenning: Direkte elektrisk (tenningstransformator 5 kV).

Vinklet plugg: Støydempet.

Hus: Aluminium.

Flammerør: Varmebestandig stål.

Maksimums temperatur på flammerørspissen:

< 1000 °C (< 1832 °F),

< 900 °C (< 1652 °F) for lambda < 1.

Lagertemperatur: -20 °C til +40 °C.

ZMIC

Effekt:

2,5 til 4,2 kW (9,5 til 15,9 10³ BTU/h).

Effekter i kW refererer til den laveste oppvarmingsverdien H_u og effekter i BTU/h refererer til den høyeste oppvarmingsverdien H_o (brennverdi).

Gassinngangstrykk: Inntil 100 mbar (inntil 40 "WC),

Luftinngangstrykk: Inntil 120 mbar (inntil 47 "WC),

alltid avhengig av gassarten

(brennertrykk – se www.docuthek.com,

dokumentart (Type of document): Gjennomstrømningskurve (Flow rate curve)).

Brennerens lengdeinndeling: 100 mm (4"),

lengdeinndeling av ZMIC 28..K: 50 mm (2").

Gasstyper: Naturgass, LPG (gassformet) og koksovgass; andre gasstyper på forespørsel.

Kun for kaldluft.

Overvåkning: Med ioniseringselektrode.

Tenning: Direkte elektrisk (tenningstransformator 5 kV).

Tennplugg: Støydempet.

Hus: Aluminium.

Flammerør: Keramisk flammerør.

Maksimums temperatur på flammerørspissen: 1450 °C (2642 °F).

Lagertemperatur: -20 °C til +40 °C.

Transport

Beskytt apparatet mot innvirkninger utenfra (støt, slag, vibrasjoner). Kontroller leveringsomfanget ved mottakelsen av produktet, se side 2 (Beskrivelse av delene). Meld fra om transportskader øyeblikkelig.

Lagring

Produktet skal lagres tørt og fritt for smuss. Lagertemperatur: Se side 7 (Tekniske data). Lagringsvarighet: 2 år før første gangs bruk. Skulle lagringsvarigheten være lengre, forkortes den totale brukstiden med den samme tiden (tidsrom i tillegg).

Emballasje

Emballasjematerialet skal avfallsbehandles ifølge lokale forskrifter.

Avfallsbehandling

Komponentene skal leveres inn til kildesortering i henhold til lokale forskrifter.

Sammenstillingserklæring

i henhold til direktiv 2006/42/EF, vedlegg II, nr. 1B. Produktene brenner for gass ZMI og ZMIC er ufullstendige maskiner ifølge artikkel 2g og er utelukkende konsipert til montering i eller til sammenbygging med en annen maskin eller et annet utstyr.

De følgende grunnleggende krav til sikkerhet og helse i henhold til vedlegg I i dette direktivet finner anvendelse og har blitt overholdt:

Vedlegg I, artikkel 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.5.2, 1.7.4

De spesielle tekniske dokumentene i henhold til vedlegg VII B har blitt utstedt og vil bli forelagt for ansvarlige nasjonale myndigheter på forlangende i elektronisk form.

Følgende (harmoniserte) normer har funnet anvendelse:

- EN 746-2:2010 – Industrielle termoprosessanlegg, sikkerhetskrav til fyringer og brennstofførings-systemer
- EN ISO 12100:2010 – Maskinsikkerhet – Hovedprinsipper for konstruksjon – Risikovurdering og risikoreduksjon (ISO 12100:2010)

Den ufullstendige maskinen må ikke tas i drift før det har blitt konstatert at maskinen som det ovenfor betegnede produktet skal monteres inn i, samsvarer med bestemmelsene i direktivet for maskiner (2006/42/EF).

Elster GmbH

Einbauerklärung

nach 2006/42/EG, Anhang II, Nr. 1B

Folgendes Produkt / The following product:

Beschreibung:
Description:
Typenbezeichnung / Type:
Markenname / Branding:

/ Declaration of Incorporation

/ according to 2006/42/EC, Annex II No. 1B

Zündbrenner für Gas
Pilot burner for gas
ZAI, ZMI, ZMC, ZMK

lars
schroder

ist eine unvollständige Maschine nach Artikel 2g und ausschließlich zum Einbau in oder zum Zusammenbau mit einer anderen Maschine oder Ausrüstung vorgesehen.
is a partly completed machine pursuant to Article 2g and is designed exclusively for installation in or assembly with another machine or other equipment.

Folgende grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen gemäß Anhang I dieser Richtlinie können zur Anwendung und werden eingehalten:
The following essential health and safety requirements in accordance with Annex I of this Directive are applicable and have been fulfilled:

Anhang I, Artikel / Annex I, Article

1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.5.2, 1.7.4

Die speziellen technischen Unterlagen gemäß Anhang VII B wurden erstellt und werden der zuständigen nationalen Behörde auf Verlangen in elektronischer Form überreicht.
The relevant technical documentation has been compiled in accordance with Part B of Annex VII and will be sent to the relevant national authorities on request as a digital file.

Folgende (harmonisierte) Normen wurden angewandt: / The following (harmonized) standards have been applied:
EN 746-2:2010 – Industrielle Thermoprosessanlagen; Sicherheitsanforderungen an Feuerzeugen und Brennstoffführungssysteme
– Industrial thermoprocessing equipment; Safety requirements for combustion and fuel handling systems
EN ISO 12100:2010 – Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Grundsatzprinzipien: Fingersicherstellung
– Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)

Diese Produkte entsprechen den Vorschriften, die in der Richtlinie 2006/42/EG festgelegt sind, aber fallen nicht in den Anwendungsbereich der Richtlinie (2006/42/EG).
This products comply with the technical provisions of the Directive 2006/42/EC, but they are not in the scope of the Directive 2006/42/EC.

Die unvollständige Maschine darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die Maschine, in der das oben beschriebene Produkt eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.
The partly completed machine may only be commissioned once it has been established that the machine into which the product mentioned above is to be incorporated complies with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.

Unte (Übersetzung)

21.01.2016

Elster GmbH

Elster GmbH
Postfach 28 00
D-48151 Lelendorf
Stollweg 1
D-48050 Lette (Westf.)
Tel. +49 (0)541 12 14-0
Fax +49 (0)541 12 14-3 70
info@elster.com
www.elster.com

Sandra Runde, Lars Schröder ist berechtigt, die speziellen technischen Unterlagen gemäß Anhang VII B zusammenzustellen.
Sandra Runde, Lars Schröder is authorized to compile the technical documentation according to Annex VII B.

Sertifisering

Eurasisk tollunion



Produktet ZMI, ZMIC samsvarer med de tekniske kravene som den eurasiske tollunionen stiller.

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

Kontakt

Ta kontakt med forhandleren dersom du har tekniske spørsmål. Adressen finner du i Internett eller hos Elster GmbH.

Vi forbeholder oss retten til tekniske endringer grunnet fremskritt.

Honeywell

**krom//
schroder**

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)
Tlf. +49 541 1214-0

Fax +49 541 1214-370
hts.lotte@honeywell.com, www.kromschroeder.com